

Okwukwo **izi Pọlu** gbaznennu **Ele Filipai**

Nhne gbasiri okwukwo **izi ka**

Pọlu gbarụ okwukwo izi ka nga ọ zị n'ikelu nọtunu ọgbako Chiokike ke zị nụ Filipai mmamma kwnornu nkesi nụ okpukpe be. Ọgbako Chiokike ke zị nụ Filipai bụ ọgbako mbom Pọlu miteru n'eli ele Iropu. Ọ kannu ele Karaisi zị nụ Filipai nụ be kwesiri ọ ta awhnụwhnu lele kpa Karaisi taru, nụ kpa Pọlu naata awhnụwhnu ige wam. Ọ bụru kpam, ele Filipai gweru a lele ngozi be nahiaru hite n'okwnata mkpoma be nwernu nụ Karaisi.

Agwna ele zị nụ Filipai nookwu nụ ele badnu kwesiri ọ bita Iwu Mozizi, ọ bụo kpam, nụ be nwée ozhohia. Pọlu kanu be neeze ele nụ lele nkita (3:2-11). Snarnima nụ ovu oso n'onu jihiaru okwukwo izi ka, kwnornu nụ Pọlu mụhiaru kpa o gweru onodi obula ọ whnurnu ehni a mee nhne bụru oma. Ovu sọru a n'onu k'agida kpa o chenwanyarnu ovu oma ọgbako Chiokike zị nụ Filipai gesiri a. Pọlu kaa nụ ele ke Chiokike kwesiri o wu n'udno, neeche echiche lele kpa Karaisi neeche.

Nhne zị n'okwukwo izi ka

Obekwu ikwu nụ okpukpe (1:1-11)

Nhne budnu bunu Pọlu (1:12-30)

Nhne atụ ke Karaisi (2:1-18)

Nhne gbasiri Timoti nụ Epafroditusi (2:19-30)

Ele Chiokike nabnanyarnu (3:1--4:9)

Pọlu nọtnu ele Filipai mmamma (4:10-20)

Obekwu ikwu ipne-aznu (4:21-23)

¹ Pọlu nu Timoti, ele izi Jizosi Karaisi, naagbaz-nenu kpakara rumu Chiokike ke zi nu Karaisi Jizosi ele wu nu Filipaj, be nu ele neelekota be, nu ele ernalu okwukwo.

² Oru nu udno ke hi n'aka Chiokike Nda aji nu Nyenwe aji Jizosi Karaisi dazinu anu.

Okpukpe nu otu mmamma

³ M notunu Chiokike mmamma ige obula me chenwanyanu anu.

⁴ M ji m snarnima neekpenu kpakara anu okpukpe ige obula

⁵ kwnornu nu me nu anu bu ele ernalu n'izi oma hite n'obochi mbom tem du kitna.

⁶ M kwnataru m ovu nu ka, nu nye wam ke panizoru ernalu oma nu rime anu, jorunuzu ernalu wam tem du n'obochi Karaisi Jizosi jaava.

⁷ O kwesiri me vuru nhne ka nu mkpoma gbasiri anu, hne anu zi nu ovu m, ma m zi m n'ikelu, ma m zi naagbanu izi oma akebne, mabu naakwnagidne a, kpakara anu neekhia igwe n'oru Chiokike nyernalu m.

⁸ Chiokike bu nye akebne m, kpa o notogwu m o whnu anu anya hite n'owhnu'anya Karaisi Jizosi.

⁹ Ka bu okpukpe m, ma owhnu'anya anu n'ehni ibne anu naaba aba, hite nhne omuma nu oghohia,

¹⁰ ma anu nwernu rikne o mahia nhne ke kakwo mma, ma anu ziri snam, nwée otna tem du n'obochi Karaisi jaava.

¹¹ Mkpuru ke ome mma ke hi nu Jizosi Karaisi va jihia nu rime anu, ma igwugwu nu oznarni buru ke Chiokike.

*Ikelu Pọlu mernu izi ọma
gbasa*

12 Rumu nda m, m pioru ma anụ mahia nụ nhne ọbula ke dnakwasiri m, mernu izi ọma gbasaa.

13 Kpakara ele nse zị n'oro eze nụ kpakara ele berere mahiaru nụ m zị m n'ikelu kwnornu Karaịsi.

14 Ikelu be turu m mernu ele kakwo n'esilawuru rumu nda aị nụ Nyenwe aị nwe ọnu rikne o kwu ikwu-ọnu Chiokike n'ovu siri rikne, be nwée ogwnu.

15 Ọ bụ n'ezị nụ agwna be nọkpo okwo izi ọma n'owho-anya nụ omegidne, kọvu ele berere nọkpo okwo izi ọma Karaịsi kwnornu ovu ọma.

16 Ele ipne-aznụ neeme kpam n'owhnun'anya, kwnornu nụ be magwu nụ m zị m hna kwnornu izi ọma.

17 Ele ke mbom nọkpo okwo Karaịsi kwnornu nhne be jeerihia nụ rime a, ọ bụo n'ezị ọka, ma be mee nhne joogbu m igbugbu kpa me zị n'ikelu.

18 Kini mee? Ma be kpọru okwo izi ọma n'ezị ọka mọbu n'aghigbo, nhne zị mkpa bụ be nọkpo okwo Karaịsi. Ka bụ risi nhne me kwno nọonwudna.

M jaazikoriri nọonwudna.

19 M maam nụ kpa anụ neekpenu m okpukpe, hite n'oyi aka ke Enine Jizọsi Karaịsi, kpakara nhne dnakwasiri m jọoburu nhne jeeme m whuya n'ikelu.

20 Ka bụ nụ olile anya m siri rikne, nụ iwhnerne jọotu m n'apna ọbula, kọvu m jeenwe ovu siri rikne ma kịtna ma ige ọbula nụ be jeegwelizọ Karaịsi olu n'ehni m, hite nụ bụdnu mọbu n'ẹnwu.

21 Kwnornu nụ kpa me zị bụdnu, m bụ m ke Karaịsi, me nwu, ọ bụ mbnarna.

22 Ọ bụru me ziri bụdnu n'anọ-ẹhni, ọ jọoburu ẹrnu ke jaamị mkpuru. Ndaa ke me jeegweru? M máam ke ka mma.

23 Nhne lawuru ka zị nọdoka m, ọ nọogwnu m me la ma me nụ Karaịsi daziri, bụ ke kakwo mma.

24 Kọvu ọ zị mkpa me daziri bụdnu kwnornu anụ.

25 Ka dnornu m anya, m magwu m nụ m jaadaziri, me nụ anụ jaazigidne, ma anụ so oso, nwe snarnịma n'ọkwnata ovu anụ.

26 Ka bụ me nụ anụ ziri, ovu ọso n'ọnu anụ nụ rime Karaịsi jaazị agịda kwnornu m.

27 Nhne nụ nhne ọbula mene, anụ wu bụdnu ke kwesiri izi ọma Karaịsi. Me va ọ whnụ anụ mọbu m váge m, mọbu m nurnu m nhne gbasiri anụ hne me zị, m jaamahia nụ anụ gwuzosiri rikne n'otu enine, nọolu ọgwnu lele otu badnụ kwnornu ọkwnata ovu ke izi ọma.

28 Anụ kwé ele neemegidne anụ kpasị anụ ogwnu n'apna ọbula. Ka jọobu nhne jeegesi be nụ Chiokike joolulu be, kọvu Chiokike jọoznohia anụ.

29 Kwnornu nụ Chiokike nyernu anụ oghere, ọ búo o kweru nụ Karaịsi kpọi, kọvu ọ tanụ a awhnụwhnu.

30 Me nụ anụ nọolu otu ọgwnu. Anụ whnurnu kpa me luru ọgwnu wam n'ige wheru ewhe, kịtna anụ nọonu nụ m zị kọriri m naagba ọtna.

2

Badnụ ogwedna ẹhni a ẹli

1 Ọ bụru nụ ọgba inwe zinu aị nụ Karaịsi, ọ bụru nụ ọsnuta mkpọma hite n'ọwhnun'anya a, ọ bụru nụ

omekọrita zị n'Enine Nso, ọ bụru nụ ovu ọma ọbula nụ obirizi,

² anụ mee ma ovu ọso n'ọnu m zu ozu, anụ nwe otu echiche, otu ọwhnun'anya, anụ ziri n'otu enine nụ echiche.

³ Ọ zá nye ọbula mee nhne kwnornu nhne o jeenwehịa mọbu ovu ọjọ, kọvu hite nụ badnụ ogwedna ẹhni ẹli, nye ọbula kwere nụ nye berere ka a mma.

⁴ Ọ zá nye ọbula ke lebna anya nụ nhne ke a kpoi, kọvu nụ nhne gbasiri ele berere.

⁵ Nye ọbula nwe ovu ke Karaịsi Jizọsi.

⁶ Nye, ọ bụ n'ezị nụ ọ bụ Chiokike
méne a lele nhne anya rikne nụ ya nụ
Chiokike hna.

⁷ Ọ sigbasiri kpakara nhne o nwernu,
o gweru ọnodi ke nnwọ izi,
be mee a lele badnụ etekne.

⁸ Ọ whuya iwhe lele badnụ etekne,
o gwedna ẹhni a ẹli,
o bno nsị dụ n'enwu,
bụ ẹnwu ke olu ọgba.

⁹ Kam kpayarụ, Chiokike jiri gwelizo a olu kakwo
kpakara nhne,
nyega a ẹwhna ke kakwo kpakara ẹwhna,

¹⁰ ke bụ nụ ẹwhna Jizọsi kpakara mpnerne ọchi
joogbu,
nhne ke zị n'oligwe, ma n'ọwa, ma nụ mkpu-
ruru ọwa,

¹¹ kpakara riro jookwuhia nụ Jizọsi Karaịsi bụ
Nyenwe aị,
ma be nyee Chiokike Nda igwugwu.

Noonwu lele mbọ

¹² Kam kpayaru, ele me whnurnu n'anya, anu noobno nsi lele kpa anu neeme, o buo nu ruwhnu m kpoi, ke kakwo, nga me zila ndundu. Anu gweru ogwnu nu oznu biri biri rnhia oznohia anu.

¹³ Kwnornu nu o bu Chiokike nye nonu ernu nu rime anu, nye neeme anu kweru hite nu mkpoma anu, neeme nhne lele kpa echiche a jiri zi.

¹⁴ Kpa anu neeme kpakara nhne, anu gweme otamu nu agirigo,

¹⁵ ma anu buru ele nwée otna, ele zi snam, rumu Chiokike ele nwée oru nu rime ebiri ele ojo ka hiri aghi, hne anu noonwu lele mbu n'owa.

¹⁶ Anu jikwaru ikwu-onu ke budnu ka aka rikne, ma m gweru m anu mee oknomokno n'obochi Karaisi, ke jeegesi nu m gbáge m eso etekne, mbu o dogbu ehni m n'ernu buo nhne etekne.

¹⁷ O bubedi nu be jowusi onarna budnu m lele ariohna manya n'omezu ariohna, lele kpa ernu okwnata ovu anu bu ariohna anu kwannu Chiokike, ovu nono m n'onu, m sno m anu nonwudna.

¹⁸ Anu n'iwuhuru anu snornu m nwe ovu oso n'onu nu onwudna.

Nhne gbasiri Timoti nu Epafroditusi

¹⁹ M neele anya nu Nyenwe a jeeke me ziyanu anu Timoti ige mati, ma ovu so m n'onu nga me jonu izi gbasiri anu.

²⁰ M nwée m nye berere nu lele ya, nye nhne gbasiri anu neemetu nu mkpoma n'ezi.

²¹ Kwnornu nu nye obula neele anya nu nhne ke a, o buo ke Karaisi Jizosi.

22 Kọvu anụ magwụ nụ Timoti gesiri ẹhni a lele nnwọ nụ nda a, o znenu m izi, snornu m rnụ ẹrnu izi oma.

23 M neele anya nụ m jeeziya a ige matị kpa nhne jaaganụ hna me zị.

24 M kwnatarụ m Chiokike ovu nụ me n'iwhuru m jaava whnụ anụ ige matị.

25 Kọvu m whnurnu m nụ ọ bụru oma me zihnahie Epafroditusi, nnwọ nda m, nụ nye ẹrnu nụ nye ọgwnu ibne m, nye bụ masị nye izi anụ, nye anụ ziyannu m o lebna anya nụ mkpa naakpa m.

26 O nọogwnusi a rikne ọ whnụ anụ anya, kwnornu nụ anụ nurnu nụ ọ riaru ẹhni igbugbu.

27 N'ezi, ọ riaru ẹhni igbugbu, ọ gwnarnụ matị ọ nwụ. Kọvu Chiokike donnu a obirizi, ọ bụo ya kpoi, kọvu ma me, ọ zị me nwe nhne igbugbu n'olu nhne igbugbu.

28 Kam kpayarụ, ovu nọoso m n'ọnu k'agida o ziya a. Nga anụ jọowhnu a, ovu jọoso anụ n'ọnu, mkpoma jáala m mini berere.

29 Anụ gweru okne ovu ọso n'ọnu nabnanya a nụ rẹwhna Nyenwe aị, anụ sọ ele nụ lele ya anya k'agida.

30 Kwnornu nụ ọ gwnarnụ matị ọ nwụ nụ ẹrnu Karaịsi. O gweruru bụdnu a n'aka a nọornu ẹrnu kpa anụ nwée rikne rnụ.

3

Ezi ome mma

1 N'ipne-aznụ, rụmu nda m, anụ nwụdna ọnwudna nụ Nyenwe aị. O zá noogbu m igbugbu ọ gbanụ anụ otu nhne ka berere, ka bụ ma ọ bụnu anụ oma.

² Anụ neezeru ẹhni anụ kwnornu rumu nkịta, ele aruru-ẹli wam, ele noogbuja anọ-ẹhni.

³ Kwnornu nụ aị ele be kparụ nka n'ezi, bụ ele neekpenu Chiokike hite n'Enine a, ele ji Karaịsi Jizọsi naanya risi, ele zá nọtukwasi anọ-ẹhni mkpọma.

⁴ O bụ n'ezi nụ m nwernu m nhne nụ lele ka me ji nọtukwasi mkpọma. O bụru nụ badnụ ọbula nwernu nhne o jiri tükwasi mkpọma n'anọ-ẹhni, m nwernu m karụkwo.

⁵ Be kparụ m nka nga me gbarụ n'ọbochi ẹsato, nye Izireli, nye avnurnu Benjamini, m bụ m nye Hiburu n'ezi. Nụ nhne gbasiri iwu, m bụ m nye Farisi,

⁶ nye nwernu bẹkwnu nụ mkpọma, naakpakna ọgbako Chiokike ẹhni. Nụ nhne gbasiri ome mma ke hi n'iwu, m nwée m ọtna.

⁷ Kọvu kpakara nhne ke bnannụ m iru, bụ nhne me gwnurnu nụ nhne etekne kwnornu Karaịsi.

⁸ Owe! M gwnurnu m kpakara nhne lele nhne etekne ma m mahia m nhne ke kakwo bụ ọ mahia Karaịsi Jizọsi Nyenwe m, nye me kwnornu nụ a whu mwhe kpakara nhne. M gwnurnu m be lele nhne bnána nụ nhne ma m rihia m Karaịsi nụ iru,

⁹ ma me nụ ya bụru otu, hne me nwée ome mma ke aka m ke hiri n'iwu, kọvu ome mma ke hiri n'okwnata ovu nụ Karaịsi, ka bụ ome mma ke hi n'aka Chiokike hite n'okwnata ovu.

¹⁰ M pioru m ọ mahia Karaịsi nụ iknernema olizo n'ẹnwu a, ma m kehia m igwe n'awhnuwhnu a, nụ lele ya n'ẹnwu a,

¹¹ ọ bụru nụ o jeekwe omume, ma m dụ m n'olizo n'ẹnwu ke ele nwurnu ọnwu.

Ọgbazne nụ ruwhnu

¹² Ka zá neegesi nụ m nwehiala m kpakara nhne ka, mọbu nụ m dula m ozu ozu. Kọvu m naagbalị ma m nwudne m nhne wam, ke bụ nhne Karaịsi kwno nwudne m.

¹³ Rụmu nda aị, m zá m nọogwnu ẹhni m nụ m ji m a n'aka. Kọvu ka bụ nhne me neeme, m nechezu kpakara nhne ke zị m n'aznụ, nọodosni aka m nụ nhne ke zị m nụ ruwhnu.

¹⁴ M naagbalị neezne nụ ruwhnu, ma m gbahia m nhne n'eso, ke bụ nhne Chiokike kwno sukwu m zne oligwe kwnornu Karaịsi Jizọsi.

¹⁵ Kam kpayarụ, kpakara aị ele sozuru lele ele Karaịsi nwernu mkpọma ka. Ọ bụru nụ nye ọbula n'esilawuru anụ rị nhne zị ichne, Chiokike jeeme a o dno anụ anya nkari nkari.

¹⁶ Ngwa ma a yisi ẹhni jikwaru kpakara nhne a nwernu nkari.

¹⁷ Rụmu nda m, anụ snornu ele sno nhne atụ m, anụ hnata ele noowu bụdnụ lele kpa a znirni anụ ama.

¹⁸ Lele kpa me kannụ anụ agida ige, kpa me ji anya-mini ẹkwna naakanụ anụ kitna, agida ele badnụ noowu bụdnụ lele ele irno ke ọgba Karaịsi.

¹⁹ Okwukwo bụdnụ be bụ mwhu, chi be bụ rụwho be, nhne iwhnerne bụ igwugwu be. Kpakara mkpọma be tükwasiri nụ nhne zị n'owa.

²⁰ Kọvu a bụ rụmu oligwe. A zị neese Nye Ọznohia aị ke jeehi n'oligwe va, nye bụ Karaịsi Jizọsi.

²¹ O jeegweru iknernema wam o jiri megbu kpakara nhne, bita be nụ mkpururu ọchi a, gbanwo anọ-ẹhni aị ka ke nwée rikne, mee a ọ nụ lele ke a n'igwugwu.

4

1 Rụmu nda m, anụ bu ele me whnuru n'anya, ele o nọogwnu m o whnu anya, anụ bu ovu oso n'onu m nu ogwo ernalu m. Anụ gwuzosi rikne nu Nyenwe aị, ele me whnuru n'anya.

Ezni

2 M naariasno Udia nu Sintike, be ziri n'udno, kwnornu nu anụ ele ke Nyenwe aị.

3 M naariasno masi i, nye ernalu ibne m, yinu ele rinya ka aka ma be ziri n'udno. Kwnornu nu be sno m dogbu ernalu be n'ernalu okpo okwo izi oma, be nu Kilementi nu ele ernalu ibne m ele berere, ele be gbaru rehna be n'okwukwo ke budnu.

4 Anụ nwudna onwudna nu Nyenwe aị ige obula. M kwu kwno a berere, anụ nwudna onwudna.

5 Anụ mee ma kpakara ele badnu mahia ovu oma anụ. Nyenwe aị zi ndundu.

6 Mkpoma la anụ mini kwnornu nhne obula, kovu anụ gweru okpukpe nu otu mmamma chete kpakara nhne naakpa anụ nu ruwhnu Chiokike.

7 Udno Chiokike ke kakwo kpakara oghohia chekwata ovu anụ nu echiche anụ nu rime Karaisi Jizosi.

8 N'ipne-aznu, rụmu nda aị, anụ naari oriri nhne bu ezi oka, nhne obula bu nhne nwernu igwugwu, nhne obula ke buru oma, nhne obula ke zi richna, nhne obula ke be whnuru n'anya, nhne obula ke nwernu onnutnu oma, o buru nhne obula ke ka mma, ke kwesiri onzarni.

9 Kpakara nhne anụ mularu, ke anụ nahiaru nu ke anụ nuru n'onu m, mọbu ke anụ whnuru nu rime m, anụ neeme be. Chiokike ke udno jaadazinu anụ.

*Pọlu tọnu ele Filipaj
mmamma*

¹⁰ M nọonwudna ọnwudna nọ Nyenwe aị kwnornu nọ anọ gwnaknernu ọnu anọ ke gbasiri m. Nhne gbasiri m neemetu anọ nọ mkpoma, kọvu anọ nwée oghere o gesi a.

¹¹ M zá m nookwu ka kwnornu nọ mkpa naakpa m, kọvu nọ m maam kpa ọ daziri nọ ruwho ojiji n'ọnodi ọbula me whnuru ọhni m.

¹² M magwu m kpa ọ zi nọ mkpa, m magwu m kpa ọ zi nọ ige me nwejiri nhne. M muhiaru m nhne tugwaru otugwa ke ruwho ojiji n'ọnodi ọbula, mọbu agwu wiri mọbu nọ ruwho jiri eji, o nwernu agida nhne mọbu lele nye nhne kọgwu.

¹³ M jeemeli kpakara nhne hite nye wam ke neeme m gbasiri rikne.

¹⁴ O buru ọma nọ anọ snornu m kehia igwe n'awhuruwhu m.

¹⁵ N'ezi, okwolem anọ ele Filipaj bu ele yinnu m aka nga me panizoru neezni izi ọma. Nga me hi nọ Masidonia nọowhuya, ọ zá ọgbako Chiokike ọbula ke snornu m nọ nhne gbasiri okesi nọ ọnahoru nhne, okwolem anọ.

¹⁶ O bubedi nga me zi nọ Tesalonika, anọ gweyanu m nkesi ige ọbula me zi nọ mkpa.

¹⁷ Ka zá neegesi nọ m noopio nkesi, kọvu m noopio nhne jeeme anọ nwehia nhne buru ọma.

¹⁸ M nahiaru m kpakara nhne anọ ziyaru, tukwasi kwno n'olu a. Anọ gweyanu m kpakara nhne ke zi m mkpa, ke me nahiaru m n'aka Epafroditusi. Kpakara be bu nhne nwernu ọknarna ọma, arịona ke nọso Chiokike ovu n'ọnu ke ọ nahoru.

19 Chiokike m jeenye anụ kpakara nhne ke zị anụ mkpa, hite n'agịda ẹkwu a ke zị igwugwu nụ Karaịsi Jizọsi.

20 Chiokike Nda aị nwe igwugwu dụ ọkwukokwu. Amịm.

Obekwu ipne-aznụ

21 Anụ bekwu kpakara ele ke Chiokike ke zị nụ Karaịsi Jizọsi. Rumu nda ele me nụ be zị neebekwu anụ.

22 Kpakara ele Chiokike zị nsọ neebekwu anụ, ke kakwo ele zị n'ezinụ-oro Siza.

23 Oru ke Nyenwe aị Jizọsi Karaịsi dazinu enine anụ. Amịm.

Tesitamenti Ikne n'O_{nu} Ikwere **New Testament in Ikwere**

copyright © 2010 Wycliffe

Language: Ikwere

Translation by: Wycliffe

Ikwerre - (ikw) Nigeria

The Iwerre language of Nigeria can also be spelled Ikwere and Ikwerri. This language is spoken primarily by the Ikwerre people who live in the Rivers State of Nigeria and is one of the many ethnic groups in the Niger Delta. There were more than 23,000 speakers of this language in 1973. There is also a considerable local interest in literacy and grammar.

Copyright Information

© 2010, The Nigeria Bible Translation Trust. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789076369

New

The New Testament

in Ikwere

© 2010, The Nigeria Bible Translation Trust.
All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

c17ee3a1-1c7a-5c05-8e0f-5043e8228d89